



Enquête unifiée annuelle sur les entreprises

Enquête de 1998 sur l'industrie des bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Document confidentiel une fois rempli

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call the telephone number indicated in the shaded box below.

Corriger au besoin les renseignements figurant sur l'étiquette préimprimée en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale		
0002	Nom commercial		
0003	À l'attention de		
0004	Adresse		
0005	Ville		
0006	Province	0007	Code postal
0008	Personne-ressource		
0010	Langue préférée	2 <input type="radio"/> Français	1 <input type="radio"/> Anglais

A - Introduction

Objet de l'enquête
Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation que nécessite la production de statistiques sur votre branche d'activité. Regroupées avec des renseignements d'autres sources, ces données serviront à produire les estimations officielles de la production économique nationale et provinciale au Canada, ainsi que les estimations officielles de l'activité par branche d'activité. Ces estimations seront utilisées par les administrations publiques pour établir les programmes nationaux et régionaux et pour planifier les politiques, ainsi que par le secteur privé pour mesurer le rendement des branches d'activité et le développement des marchés.

Couverture
Veuillez remplir le présent questionnaire pour l'établissement (les établissements) et l'emplacement (les emplacements) indiqués sur l'étiquette d'adresse ci-dessus. Ne produisez une déclaration que pour les établissements situés au Canada.

Confidentialité
La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées sur ce questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Retour du questionnaire :
Veuillez le remplir et le retourner dans les 30 jours suivant sa réception. Veuillez retourner le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe. Si vous préférez le faire par télécopieur, consultez la rubrique **Directives générales**, à la section A, pour plus de renseignements. Merci.

Avez-vous besoin d'un autre questionnaire?
Avez-vous des questions?
Téléphonez-nous au 1 888 881-3666.

Nom de la personne qui a rempli ce questionnaire : (en lettres moulées)

0026 M. Mme Mlle 0013

Prénom: _____ Nom de famille: _____

Titre : 0014 _____

N° de tél. 0017 _____ Poste 0027 _____ N° de téléc. 0016 _____ Date rempli : _____

AAAA MM JJ

Signature: _____ 0015 _____

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je sache, complets et exacts.

Merci de votre collaboration

Renseignements sur la période de déclaration

L'« unité commerciale » correspond à l'établissement (aux établissements) ou à l'emplacement (aux emplacements) décrits sur l'étiquette d'adresse.

Période de déclaration

Pour les besoins de la présente enquête, veuillez déclarer les données pour l'exercice financier de 12 mois dont le **DERNIER JOUR** se situe entre le 1^{er} janvier 1998 et le 31 décembre 1998. À titre d'exemple, si votre exercice financier se termine le 31 mars, veuillez déclarer les données pour la période du 1^{er} avril 1997 au 31 mars 1998.

1. Du ⁰⁰¹¹

AAAA	MM	JJ					

 Au ⁰⁰¹²

AAAA	MM	JJ					

2. Si l'unité commerciale **N'A PAS** été exploitée **toute l'année**, veuillez cocher la ou les cases pertinentes :

- 0042 Exploitation saisonnière
 0032 Nouvelle entreprise
 0033 Changement de la fin de l'exercice financier
 0034 Changement de propriété
 0035 Arrêt définitif de l'exploitation
 0036 Fermeture temporaire (veuillez en préciser la raison) 0037

3. 0038 Autre (veuillez préciser) 0039

4. Genre d'organisation (veuillez **cocher une seule case**)

- 0024 1 Entreprise individuelle 5 Coentreprise
 2 Société de personnes 6 Entreprise publique
 3 Compagnie constituée en personne morale 7 Administration publique
 4 Coopérative 8 Organisme sans but lucratif

5. L'établissement a-t-il participé à une ou plusieurs **coentreprises** durant la période de déclaration?

(Par coentreprise, on entend un projet commercial particulier auquel participent au moins deux parties ou sociétés qui conviennent de fournir le capital nécessaire et de partager les bénéfices ou les pertes en proportions convenues. L'association prend fin au moment où le projet s'achève ou à une date déterminée.)

0170 **Oui** **Non** Dans la **négative**, veuillez passer à la section « Activité commerciale principale ».

6. Dans l'**affirmative**, avez-vous joint au présent rapport un état détaillé des revenus et des dépenses correspondant à la part de votre société dans la ou les coentreprises?

0171 **Oui** **Non**

Veuillez indiquer le nom des coentreprises, ainsi que celui des autres partenaires.
 Veuillez inscrire aussi le numéro d'entreprise de toute coentreprise qui a été constituée en société.

Nom de la coentreprise	Partenaires de la coentreprise	Numéro d'entreprise de Revenu Canada (s'il y a lieu)
0180	0181	0182
7. 8. Cette coentreprise est-elle <input type="radio"/> 0190 1 constituée en société ou <input type="radio"/> 2 non constituée en société?		
9. S'il s'agit d'une coentreprise non constituée en société, veuillez indiquer la durée de la coentreprise. De ⁰¹⁹¹ _____ À ⁰¹⁹² _____		

S'il vous faut plus d'espace, veuillez inclure une feuille séparée.

Activité commerciale principale

Veillez cocher, pour cette unité commerciale, l'activité **PRINCIPALE** décrivant le plus exactement la source principale des revenus d'exploitation. (**Veillez ne cocher QU'UNE SEULE activité.**)

1. 531210 0330 **Bureaux de courtiers en immeubles**
- 531210 0331 **Agents immobiliers** (c.-à-d. agents indépendants)
- 531320 0332 **Évaluateurs de biens immobiliers**
- 531390 0334 **Service d'inscription de biens immobiliers**
- 531390 0335 **Service de vente de biens immobiliers aux enchères**

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**
(veuillez décrire brièvement la nature de votre activité commerciale)

0041

Si vous avez répondu « Aucune des activités susmentionnées », veuillez nous appeler au numéro **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Des ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique* fédérale et aux textes législatifs provinciaux et territoriaux correspondants. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Les réponses individuelles ne sont pas communiquées à Revenu Canada.** Des précisions supplémentaires figurent sur une feuille séparée jointe à la présente trousse.

Directives générales

1. Tous les montants en dollars doivent être en **DOLLARS CANADIENS (\$ CAN)**.
2. Tous les montants en dollars doivent être arrondis au dollar près (p. ex. 8 555 417,40 \$ devient 8 555 417 \$).
3. Les pourcentages doivent être arrondis (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Vos estimations les plus précises sont acceptables lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles.
5. Veuillez écrire lisiblement et en lettres moulées.
6. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur.
Si vous choisissez ce mode de déclaration, veuillez composer le **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

B - Revenus

- Veillez inclure :**
- les revenus que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
 - tous les revenus à l'étranger comptabilisés par cette unité commerciale;
- exclure :**
- les **taxes de vente** fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

Commissions et honoraires provenant de biens immobiliers (instructions de déclaration dans le cas de biens immobiliers neufs et de revente de biens immobiliers)

Exclure : les honoraires de ventes aux enchères. Les déclarer à la section B, ligne 8.

Exclure : les commissions versées à d'autres courtiers en immeubles.

Inclure : la part des commissions versée aux chambres immobilières pour des services d'inscription de biens immobiliers. Déclarer également cette dépense à la section C, ligne 5, « **Services d'inscription de biens en immobiliers** », de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».

Inclure : les commissions versées à des agents indépendants qui travaillent pour votre maison de courtage. Déclarer également cette dépense à la section C, ligne 4, « **Commissions de courtage payées à des agents indépendants** », de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».

Si vos données sur les commissions provenant de la vente ne sont pas ventilées comme ci-après (Biens immobiliers NEUFS et REVENTE de biens immobiliers), veuillez fournir vos estimations les plus précises.

	Résidentiel \$ CAN	Commercial \$ CAN	Autre non résidentiel \$ CAN	Revenu total \$ CAN
1. Biens immobiliers neufs	1301	1302	1303	1310
2. Revente de biens immobiliers (inclure : les terrains vacants)	1311	1312	1313	1320

Autres commissions, honoraires et revenus

	Résidentiel \$ CAN	Commercial \$ CAN	Autre non résidentiel \$ CAN	Revenu total \$ CAN
3. Services de référence	1325	1326	1327	1328
4. Commissions et honoraires de location ou de location à bail de propriétés appartenant à des clients	1331	1332	1333	1335
5. Honoraires de gestion immobilière	1337	1338	1339	1340
6. Services d'évaluation de biens immobiliers	1361	1362	1363	1370
7. Services d'inscription de biens immobiliers	1371	1372	1373	1380
8. Services de vente de biens immobiliers aux enchères	1381	1382	1383	1390

B - Revenus (fin)

		Revenu total \$ CAN
		1391
9.	Frais réclamés aux agents immobiliers pour l'occupation des bureaux, la publicité et les annonces	1392
10.	Services de conseils immobiliers	1393
11.	Revenus provenant d'autres services immobiliers (veuillez préciser le poste principal) 1394	2000
12.	Ventes de tous les autres biens et services produits Veuillez énumérer les postes principaux : 2001 2002 2003	2040
13.	Droits de franchisage	2077
14.	Tous les autres revenus d'exploitation Exclure : les intérêts et dividendes et les déclarer à la section B, aux lignes 16 et 17. Veuillez énumérer les postes principaux : 2071 2072 2073	2080
15.	Total des revenus d'exploitation	2092
16.	Intérêts	2094
17.	Dividendes	2098
18.	Revenu total (additionner les lignes 15, 16 et 17 ci-dessus)	

C - Dépenses

Veillez inclure : toutes les dépenses à l'étranger comptabilisées par cette unité commerciale;

exclure : l'impôt sur le revenu et la partie des **taxes de vente** fédérale ou provinciales qui est remboursée par le gouvernement.

NOTA: Pour les bureaux de courtiers en immeubles, n'indiquer que les **dépenses** engagées par le bureau. Cela comprend les commissions versées à des agents indépendants et pour tout travail à contrat.

\$ CAN

3010

1. Salaires et traitements des employés

- Prière d'indiquer les salaires et traitements de vos employés **avant toute retenue**.
- Les employés sont des travailleurs pour qui vous remplissez une **formule T4 Supplémentaire** de Revenu Canada.
- Inclure les montants déposés dans des **comptes étrangers**.

Salaires et traitements;
p. ex. **inclure :**

- Congés annuels payés
- Honoraires des administrateurs
- Primes (y compris la participation aux bénéfices)
- Gratifications
- Allocations imposables (p. ex. logement et repas, cadeaux comme des billets d'avion pour les vacances, etc.)
- Salaires rétroactifs

Exclure :

1. Tous les paiements et dépenses liés à des contractuels de l'extérieur. (Veillez indiquer ces paiements à la section C, à la ligne appropriée de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».)

Exemple :

- Le montant versé au personnel d'entretien ou de nettoyage aux termes d'un contrat direct devrait être déclaré à la ligne 15 « Achats de services d'entretien et de réparation ».

2. Montants versés à un bureau de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. salaire pour des travailleurs temporaires payés par l'entremise d'un bureau ou frais pour services de recrutement de personnel). (Veillez déclarer ces montants à la section C, ligne 16, « Paiement(s) versé(s) à une agence de placement ou de personnel », de la sous-section « Dépenses pour achats de service ».)

Sinon, déclarer ces montants à la section C, ligne 29, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».

3. Montants versés à des occasionnels en l'absence de formule supplémentaire T4. (Veillez déclarer ces montants à la section C, ligne 29, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».)

\$ CAN

3040

2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur

Inclure les montants ci-dessous :

- Cotisations à des régimes d'assurance-vie et d'assurance-maladie complémentaire (p. ex. soins de santé, soins dentaires, médicaments et soins de la vue)
- Cotisations au RPC/RRQ
- Cotisations aux régimes de pension établis par l'employeur
- Indemnisation pour accident du travail (régime provincial applicable à cette unité commerciale)
- Primes d'assurance-emploi
- Allocations de retraite ou paiements forfaitaires versés aux employés au moment de la cessation d'emploi ou de la mise à la retraite
- Tous les autres avantages sociaux, tels que les services de garderie et les régimes de prestations supplémentaires de chômage.

Exclure : Cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation (applicables à l'unité commerciale visée par la déclaration). Veuillez déclarer ces montants à la section C, ligne 29, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».

Dépenses pour achats de services

Inclure : uniquement les dépenses pour les services achetés d'une autre entreprise ou d'une unité distincte de votre entreprise.

Exclure : les services produits à l'interne par l'unité commerciale pour laquelle vous produisez la déclaration.

\$ CAN

	4486
3. Commissions versées aux employés	
	4487
4. Commissions de courtage payées à des agents indépendants	
	4489
5. Services d'inscription de biens immobiliers	
	4490
6. Honoraires de gestion immobilière	
	4495
7. Autres frais de services immobiliers (p. ex. services d'évaluation de la propriété)	
8. Poste et messagerie	4085
Inclure : les livraisons et les services locaux de messagerie.	
9. Téléphone et autres services de télécommunications	4101
Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire et de téléavertisseur utilisés pour la transmission de la voix, de données ou d'images; • les frais d'accès à Internet; • les services de transmission par câble et par satellite d'émissions de télévision, de radio et de musique. 	
Location et location à bail	4120
10. Location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers	
	4125
11. Véhicules automobiles (sans chauffeur)	
	4130
12. Ordinateurs et périphériques	
	4135
13. Autre matériel et outillage (sans opérateur)	
	4140
14. Autres biens	
15. Achats de services d'entretien et de réparation	4175
Inclure : les matériaux, les pièces et la main-d'œuvre.	
Inclure : les services de conciergerie et de nettoyage.	
Exclure : les honoraires de gestion immobilière.	
16. Paiement(s) versé(s) à une agence de placement ou de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais de services de recherche de personnel)	3080
	4225
17. Services professionnels et commerciaux	
18. Services financiers (p. ex. frais bancaires)	4325
Exclure : les frais d'intérêts (les inscrire aux lignes 31 et 32).	
	4350
19. Assurances (responsabilité civile, véhicules automobiles, bâtiments, équipement, etc.)	
	4365
20. Services de publicité	

Dépenses pour achats de services (fin)

	\$ CAN
21. Frais de voyage	4366
Inclure : les frais de transport de passagers, les frais d'hébergement, les frais de repas et d'autres allocations de voyage.	
22. Repas et divertissements	4367
Inclure : les achats pour les clients.	
23. Impôts fonciers, taxes professionnelles, licences et permis	4410
Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • Impôts fonciers (sauf ceux imputés au compte des dépenses de location et de location à bail) • Droits de cession immobilière • Droits d'immatriculation des véhicules • Impôt sur les lotissements 	
	4440
24. Droits et redevances de franchisage	

Autres dépenses

	\$ CAN
25. Fournitures de bureau et toutes les autres fournitures et matières utilisées pour l'exploitation de l'entreprise	4000
26. Énergie (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, gaz naturel, propane)	4027
Exclure : les dépenses en énergie imputées au compte des dépenses de location et de location à bail. (Veuillez déclarer les dépenses de location et de location à bail à la section C, ligne 10, « Location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers », de la sous-section « Dépenses pour achats de services ».)	
	4520
27. Dépréciation et amortissement (de l'actif, y compris l'amortissement des obligations locatives)	4555
28. Frais de gestion versés au siège social et à d'autres services d'appoint	
29. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provision pour créances irrécouvrables, dons, radiations et ajustements du stock)	4569
Exclure : les frais d'intérêts et les inscrire à la section C, aux lignes 31 et 32.	
Veuillez énumérer les postes principaux :	
4561	
4562	
4563	
	4599
30. Total des dépenses d'exploitation	4610
31. Intérêts sur les obligations locatives	4620
32. Tous les autres frais d'intérêts divers (p. ex. les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires).	4699
33. Dépenses totales (additionner les lignes 30, 31 et 32)	

D - Emploi

Veillez indiquer le nombre moyen d'employés salariés durant la période de déclaration.

	Nombre
1. Inclure : les employés à temps plein et à temps partiel, ainsi que les employés temporaires et ceux qui sont en congé payé. Exclure : les employés contractuels non inscrits sur votre liste de paye. Exclure : les agents indépendants. (les déclarer à la ligne 2.)	6000
2. Pour les bureaux de courtiers en immeubles : Nombre d'agents indépendants agissant comme agents immobiliers pour le compte du bureau.	6070

E - Répartition des revenus d'exploitation par catégorie de clients

Les données sur la répartition des revenus par catégorie de clients serviront à améliorer les renseignements sur les origines de la demande de biens et de services. Nous sommes conscients qu'il peut être difficile de répondre à cette question et nous apprécierions vos commentaires sur les moyens de l'améliorer.

Veillez indiquer la répartition en pourcentage du total des revenus d'exploitation (déclaré à la section B, ligne 15) selon la catégorie de clients auxquels vous avez fait la livraison des biens ou des services.

Clients au Canada	%
1. Particuliers et ménages	8100
2. Établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles, universités)	8120
3. Gouvernement (administrations publiques fédérale, provinciales, territoriales et municipales)	8130
4. Commerces	8110
5. Clients à l'extérieur du Canada (exportations)	8140
Total	100%

Nom de la **personne** qui a rempli la section traitant de la **Catégorie de clients** (s'il diffère du nom inscrit à la page 1)
 (En lettres moulées)

8190

Prénom

Nom de famille

Numéro de téléphone 8192
 (et indicatif régional)

F - Ventes et transactions totales

Cette section ne s'adresse qu'aux bureaux de courtiers en immeubles.

Veillez indiquer la valeur de l'ensemble des biens immobiliers inscrits à votre bureau et qui ont été vendus au cours de la période de déclaration. Cela comprend les services d'inscription de biens immobiliers et les mandats d'exclusivité.

Exclure : la valeur des biens immobiliers pour lesquels votre bureau n'a agi qu'à titre d'agent de vente.

La valeur indiquée devrait correspondre au montant total payé par l'acheteur pour se procurer le bien immobilier.

Exclure : les coûts de transfert assumés par l'acheteur (p. ex. frais juridiques, frais d'évaluation et droits de cession immobilière)

	Biens immobiliers neufs \$ CAN	Revente (inclure les terrains vagues) \$ CAN	Valeur totale \$ CAN
1. Résidentiel	9210	9211	9215
2. Commercial	9220	9221	9225
3. Autre non résidentiel	9230	9231	9235

	Biens immobiliers neufs Nombre	Revente (inclure les terrains vagues) Nombre	Transactions totales Nombre
4. Résidentiel	9251	9252	9255
5. Commercial	9261	9262	9265
6. Autre non résidentiel	9271	9272	9275

G - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

Par rapport à l'exercice précédent, y a-t-il eu durant la présente période de déclaration des faits qui pourraient avoir causé une variation importante des valeurs déclarées pour votre unité commerciale?

1. Dans l'affirmative, veuillez cocher la ou les cases rendant le mieux compte de cette situation.

- | | |
|---|--|
| 9930 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus longue | 9931 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus courte |
| 9932 <input type="radio"/> Accroissement des affaires | 9933 <input type="radio"/> Baisse des affaires |
| 9934 <input type="radio"/> Plus d'heures supplémentaires | 9935 <input type="radio"/> Moins d'heures supplémentaires |
| 9936 <input type="radio"/> Opérations de change | 9937 <input type="radio"/> Fusion/Acquisition |
| 9938 <input type="radio"/> Mises à pied | 9939 <input type="radio"/> Accroissement de l'embauche |
| 9940 <input type="radio"/> Arrêt temporaire des activités | 9941 <input type="radio"/> Arrêt permanent des activités |
| 9942 <input type="radio"/> Grève | 9943 <input type="radio"/> Mauvais temps ou sinistre naturel |
| 9944 <input type="radio"/> Changement de fournisseur | 9945 <input type="radio"/> Changement dans la gamme de produits |
| 9946 <input type="radio"/> Changements de prix des biens ou services vendus (sorties) | 9947 <input type="radio"/> Changements de prix de la main-d'œuvre ou des matières premières (entrées) |
| 9948 <input type="radio"/> Changements de la réglementation de la branche d'activité | 9949 <input type="radio"/> Changements de la fiscalité (perception de droits - droits antidumping prélevés auprès d'entreprises extraterritoriales.) |

2. 9950 Autre (veuillez préciser)

